

TITULNÁ STRANA PREKLADU – TITLE PAGE OF TRANSLATION

Prekladateľ/*Translator*:  
Zadávatel'/*Client*:

PhDr. Kristína Limbecková  
BHARGAVKUMAR HARESHBHAI ITALIYA

PREKLAD číslo / TRANSLATION No. 505/23

Z anglického jazyka do slovenského jazyka  
*from the English language to the Slovak language*

Predmet prekladu: Výpis z registra trestov  
Subject of translation: Police Clearance Certificate

Počet strán prekladanej listiny/ *Number of pages of the translated document*: 2  
Počet strán preloženej listiny/*Number of pages of the translation* 2  
Počet odovzdaných vyhotovení/ *Number of copies* 1

Bratislava dňa 18. 09. 2023



SU1086893189823



23-06-2004

**GOVERNMENT OF INDIA  
MINISTRY OF EXTERNAL AFFAIRS  
REGIONAL PASSPORT OFFICE, SURAT**

Telephone : 02612228225  
FAX : 02612228226  
E-mail : helpdesk@passportindia.gov.in  
Toll Free No : 1800-258-1800  
Website : www.passportindia.gov.in  
File Number : SU1086893189823

REGIONAL PASSPORT OFFICE,  
Near Grahak Bhawan, Opp. Police  
Quarters, Umra, Surat -395007.

PCC Issuance Date : 12/07/2023



**POLICE CLEARANCE CERTIFICATE**

It is certified that there is no adverse information against Mr. BHARGAVKUMAR HARESHBHAI ITALIYA S/o HARESHBHAI SHAMBHUBHAI ITALIYA, holder of Indian Passport No W8757151, issued at SURAT, on 23/01/2023 which would render him or her ineligible for EDUCATION/RESEARCH for SLOVAK REPUBLIC.

This PCC is not valid for any other purpose or country.

Stamp of the Office of Issue



*Y. Patel*  
योगेश भारू पटेल  
YOGESH R. PATEL  
पासपोर्ट अधिकारी  
Passport Officer  
पासपोर्ट कार्यालय, सुरत.  
Passport Office, SURAT.

Signature of Passport Authority



भारत सरकार GOVERNMENT OF INDIA  
 अपोस्टिल / APOSTILLE  
 (Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

Country

REPUBLIC OF INDIA

**This public document**

POLICE CLEARANCE CERTIFICATE

has been signed by YOGESH R PATEL

acting in the capacity of PASSPORT OFFICER

bears the seal/stamp of PASSPORT OFFICE, SURAT



**Certified**

at NEW DELHI, INDIA the 25-Jul-2023

by SO (OI/Attestation) MINISTRY OF EXTERNAL AFFAIRS

No. GJST0000299023

Seal / Stamp

is issued to BHARGAVKUMAR HARESHBHAI ITALIYA

*(Handwritten Signature)*

Signature

0I 1250195



(नवल प्रभाकर थपलियाल)  
 (Naval Prabhakar Thapliyal)  
 अनुभाग अधिकारी (सत्यापन/ओ.आई.)  
 Section Officer (Attestation/O.I.)  
 सी.पी.वी. प्रभाग / C.P.V. Division  
 विदेश मंत्रालय, नई दिल्ली  
 Ministry of External Affairs, New Delhi

*(Handwritten text at the bottom of the page)*

SU1086893189823

Preklad z anglického jazyka

VLÁDA INDIE  
MINISTERSTVO ZAHRANIČNÝCH VECÍ  
REGIONÁLNY PASOVÝ ÚRAD, SURAT

Tel.: 02612228225

Fax: 02612228226

Email: [helpdesk@passportindia.gov.in](mailto:helpdesk@passportindia.gov.in)

Bezplatná linka: 1800-258-1800

Website : [www.passportindia.gov.in](http://www.passportindia.gov.in)

Číslo spisu: SU1086893189823

REGIONÁLNY PASOVÝ ÚRAD

Near Grahak Bhawan.Opp. Police

Quarters,Umra,Surat -395007

Dátum vydania výpisu z registra trestov: 12.07.2023

Fotografia

**VÝPIS Z REGISTRA TRESTOV**

Potvrdzujeme, že neexistujú žiadne nepriaznivé informácie voči pánovi BHARGAVKUMAR HARESHBHAI ITALIYA, synovi HARESHBHAI SHAMBHUBHAI ITALIYA, držiteľovi pasu č. W8757151, vydaného v SURAT dňa 23. 01. 2023, ktoré by spôsobili, že by bol nespôsobilý pre ŠTÚDIUM/VÝSKUM pre SLOVENSKÚ REPUBLIKU.

Tento Výpis z registra trestov nie je platný pre žiadny iný účel alebo krajinu.

Okrúhla pečiatka:  
Pasový úrad, Surat

*Nečitateľný podpis*

Pečiatka:  
YOGESH R. PATEL  
Pasový úradník  
Pasový úrad, SURAT

Pečiatka vydávajúceho úradu

Podpis pracovníka pasového úradu

**APOSTILLE**

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

Štát: INDIA

Táto verejná listina

VÝPIS Z REGISTRA TRESTOV

podpísal: YOGESH R. PATEL

konajúci ako PASOVÝ ÚRADNÍK

je opatrená pečaťou/odtlačkom pečiatky: PASOVÝ ÚRAD, SURAT

**Osvedčené kým**

V NOVÉ DILLÍ, INDIA

Dňa 25. 07. 2023

Kým: Sekčný pracovník (OI/Overenie) MINISTERSTVO ZAHRANIČNÝCH VECÍ

Č.: GJST0000299023

Pečať/odtlačok pečiatky

Podpis

*nečitateľný podpis*

je vydané pre BHARGAVKUMAR HARESHBHAI ITALIYA

OI 1250195

Pečiatka: (Naval Prabhakar Thapilyal)  
sekčný pracovník (OI)  
C.P.V. Divízia  
Ministerstvo zahraničných vecí, Nové Dillí

Okrúhla pečiatka:  
MINISTERSTVO ZAHRANIČNÝCH VECÍ  
VLÁDA INDIE, NOVÉ DILLÍ  
568

Preklad som vypracovala ako prekladateľka zapísaná  
v zozname znalcov, tmočníkov a prekladateľov, ktorý  
vedie Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky  
v odbore slovenský jazyk/ anglický jazyk, evidenčné číslo  
prekladateľa 970139.

Preklad súhlasí s prekladanou listinou.

Vyhlasujem, že som si vedomá následkov vedome  
nepravdivého prekladu.

Preklad je v denníku zapísaný pod číslom.....

V Bratislave dňa..... 18. 09. 2023

*12/123*  
*Kristina Limbeckova*

